



ZULASSUNGSSCHEIN/ CERTIFICATE OF APPROVAL
NR./ No. D/BAM 6435/31HH1
6. NEUFASSUNG/ REVISED VERSION NO. 6

12200 Berlin
T: +49 30 8104-0
F: +49 30 8104-7 2222

für die Bauart eines Großpackmittels zur Beförderung gefährlicher Güter
for the design type of an Intermediate Bulk Container (IBC) for the transport of dangerous goods

Aktenzeichen/ Reference no. 3.12/304459

1. Rechtsgrundlagen/ Legal bases

- 1.1 Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. März 2019 (BGBl. I S. 258)
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by road, rail and inland waterways)
- 1.2 Gefahrgutverordnung See in der Fassung der Bekanntmachung vom 7. Dezember 2017 (BGBl. I S. 3862, 2018 I S. 131).
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by sea)

2. Zulassungsinhaber/ Approval holder

RIKUTEC Richter Kunststofftechnik GmbH & Co. KG
Graf-Zeppelin-Str. 5
D - 57610 Altenkirchen

3. Hersteller/ Manufacturer(s)

RIKUTEC Richter Kunststofftechnik GmbH & Co. KG
Graf-Zeppelin-Str. 5
D - 57610 Altenkirchen

Kurzzeichen/ Identification

RIKUTEC

4. Beschreibung der Bauart/ Specification of the design type

Kombinations-IBC mit starrem Kunststoff-Innenbehälter und äußerer Umhüllung aus Kunststoff, für flüssige Stoffe
Composite IBC with a rigid plastics inner receptacle and outer casing from plastics for liquid substances

Vom Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur nach § 8 Nr. 3 der GGVSEB sowie nach §6 Absatz 5 der GGVSee in Verbindung mit Kapitel 7.9 des IMDG-Codes bestimmte zuständige Behörde Deutschlands.

Competent German authority, authorised by the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure in accordance with § 8 no. 3 GGVSEB and § 6 paragraph 5 GGVSee in conjunction with chapter 7.9 of the IMDG-Code.

Veröffentlichungen, auch auszugsweise, Hinweise auf Untersuchungen zu Werbezwecken und die Verarbeitung von Inhalten, bedürfen in jedem Einzelfalle der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung der BAM.

Publication, in full or in parts, references to investigations for the purpose of advertisement and the processing of contents require in each case the revocable written agreement by BAM.

Rechtsgültig ist der deutsche Text dieser Zulassung./ Legally binding is the German text of this approval.



Abmessungen/ Dimensions		
Typenbezeichnung/ Type designation		Poly-IBC CD 1000
Länge/ Length	[mm]	1200
Breite/ Width	[mm]	1000
Höhe/ Height	[mm]	1165
Fassungsraum/ Capacity	[l]	1060
höchstzulässige Bruttomasse Maximum permissible gross mass	[kg]	2070
Masse des Innenbehälters Mass of the inner receptacle	[kg]	20,2

Werkstoff des Großpackmittels/ Material of the IBC	
Innenbehälter/ Inner receptacle	RIKUTEC Materialcode: 12 gemäß/according to BAM-Aktenzeichen 3.12/304458 vom / dated 28. März/ March 2019
Äußere Umhüllung/Outer casing	RIKUTEC Materialcode: -Außenschicht/ outer layer: A oder/ or A1 -Mittelschicht/ central layer: B oder/ or B1 oder/or B2 -Innenschicht/ inner layer: F oder /or F1 gemäß/according to BAM-Aktenzeichen 3.12/304458 vom / dated 28. März/ March 2019

Technische Zeichnungen/ Technical drawings		
Nr./ No.	Datum/ Date	Bezeichnung/ Name
Poly-IBC-CD-L-1000-c	28.04.2014	Poly-IBC CD 1000, 1000 Liter leitfähig
Poly-IBC-CD-1000_Art-Nr-15200	07.07.2005	Poly-IBC CD 1000, 1000 Liter
11500010	25.08.2017	Innenbehälter
11500012	25.08.2017	Innenbehälter
IBC-CD	23.07.2001	Polybox IBC - CD, 1000 Liter
Poly-IBC-CD-1000-Deckel	23.07.2001	Abdeckung, Poly-IBC CD 1000, 1000 Liter
Poly-IBC-UC-1000-TC-a	16.08.2013	top cover UC, Poly-IBC UC 1000
PB 010201 Anlage 7	-	Fluoroware - Tauchrohr Standard
PB 140126 Anlage 4	-	KTJ Spundstopfen S 62x5 geschlossen und Entgasung
K12990	26.08.1999	Schraubstopfen S 62x5
9.43442.2012	26.08.1999	Schraubstopfen S 62x5 mit Fließ
RDH 69363	23.07.2001	S 62 x 5 PE mit Belüftung
1.2226.99.1 b	20.04.2001	QC-Tauchrohradapter (Faßverschluß) BCS 62x5
DT-62CDP-XXX-1040-SF	18.07.2014	Dip Tube S62-CDP-1040-SF
K12992	23.04.2014	S62x5 mit Flanschprofil.
K13011	23.04.2014	S62x5 mit Belüftungsvlies
Poly-IBC-PF1-CD	02.08.2001	Palettenfuss 1 - CD, Poly-IBC CD 1000
Poly-IBC-PF2-CD	02.08.2001	Palettenfuss 2 - CD, Poly-IBC CD 1000



5. Prüfnachweise/ Performance Proofs

Prüfbericht Nr. Test report no.	Nachtrag Nr. Amendment no.	Datum Date	Prüfstelle Testing institute
010201	0	01.08.2001	TÜV Anlagentechnik GmbH Unternehmensgruppe TÜV Rheinland/ Berlin-Brandenburg Regionalbereich Halle Abteilung Verpackung und Gefahrgut Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S
010201	1	11.07.2005	TÜV Industrie Service GmbH
010201	2	17.01.2006	Regionalbereich Mitte Abteilung Verpackung und Gefahrgut Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S
010201	3	17.01.2008	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
010201	4	05.11.2009	Regionalbereich Berlin/ Brandenburg/ Mitte Abteilung Verpackung und Gefahrgut Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S
140126	0	19.09.2014	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
170157	0	07.08.2017	Abteilung Verpackung und Gefahrgut Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S

6. Bauartzulassung/ Design Type Approval

Die unter Ziffer 4 und 5 beschriebene Bauart erfüllt die Vorschriften nach Ziffer 1. Die Bauart wird mit den in Ziffer 9 genannten Nebenbestimmungen für die Beförderung gefährlicher Güter zugelassen.

The design type as specified under no. 4 and 5 complies with the regulations under no. 1. Herewith, the design type is declared as approved with the subsidiary regulations as given under no. 9 for the transport of dangerous goods.

Diese 6. Neufassung ersetzt den Zulassungsschein Nr. D/BAM 6435/31HH1 - 5. Neufassung vom 30. August 2017.

This revision no. 6 replaces the revision no. 5 of the Certificate of Approval no. D/BAM 6435/31HH1 dated 30. August 2017.

Die angewandten abweichenden Prüfverfahren (Prüfungen) werden als gleichwertig anerkannt.

The applied different test measures are recognised equivalent.

Die folgenden Prüfnachweise werden für die vorliegende (geänderte) Bauart anerkannt.

The following test reports are recognised for this (modified) design type:

Prüfbericht Nr. Test report no.	Nachtrag Nr. Amendment no.	Datum Date	Prüfstelle Testing institute
150251	0	08.09.2015	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Abteilung Verpackung und Gefahrgut Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S
Bestätigung 3.12/303787	Revision 1	04.04.2019	BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung Fachgruppe 3.1 "Gefahrgutverpackungen" Unter den Eichen 87, D - 12203 Berlin



Die Eignung der Bauart für die Beförderung gefährlicher Güter gilt bei Einhaltung der folgenden Grenzwerte bzw. Einschränkungen als erbracht:

The suitability of this design type for the transport of dangerous substances is only valid under the following limiting conditions:

- Verwendung für gefährliche flüssige Güter der Verpackungsgruppen II oder III
Use for liquid dangerous substances of Packaging Groups II or III
- vergleichbare oder günstigere Eigenschaften der Füllgüter in Bezug auf ihre Schädigungswirkung bei der Fallprüfung entsprechend dem(n) verwendeten Prüffüllgut (-gütern)
Equivalent or better Properties of the filling substances with regard to the effect of damage of the package performing the drop test in comparison with the used substance(s) during the performed design type tests

Für die in der nachfolgenden Tabelle genannten Standardflüssigkeiten wird der Nachweis der chemischen Verträglichkeit anerkannt.

The proof for the chemical compatibility has been demonstrated for the following named standard liquids

Standardflüssigkeit/ Standard liquid	Dichte/ Density [kg/l]
Wasser/ water	1,9
Netzmittellösung/ wetting solution	1,5
Essigsäure/ acetic acid	1,5
n-Butylacetat / mit n-Butylacetat gesättigte Netzmittellösung normal butyl acetate / normal butyl acetate-saturated wetting solution	1,5
Kohlenwasserstoffgemisch (White spirit) mixture of hydrocarbons (white spirit)	1,9
Salpetersäure 55%/ nitric acid 55%	1,4

- Nachweis der chemischen Verträglichkeit durch Assimilierung von Füllgütern zu den oben genannten Standardflüssigkeiten unter Einhaltung der zugehörigen Maximalwerte des Dampfdrucks und der Dichte gemäß Unterabschnitt 4.1.1.21 des RID/ADR oder gemäß BAM-GGR 004 „Alternativer Nachweis der chemischen Verträglichkeit; Assimilierungsliste“
Verification of the chemical compatibility by assimilation of filling substances to the above mentioned standard liquids taking into account the respective maximum allowable values of the vapour pressure and the density in compliance with 4.1.1.21 of RID/ADR or in compliance with BAM-GGR 004 "Alternativer Nachweis der chemischen Verträglichkeit; Assimilierungsliste".

7. Fertigung von Großpackmitteln (IBC)/ Manufacturing of intermediate bulk containers

Nach der zugelassenen Bauart dürfen Großpackmittel (IBC) serienmäßig gefertigt werden. Der Hersteller muss gewährleisten, dass die serienmäßig gefertigten Großpackmittel (IBC) die festgelegte Spezifikation der Bauart erfüllen.

The intermediate bulk containers may be manufactured in series according the approved design type. The manufacturer has to guarantee that intermediate bulk containers manufactured in series comply with the approved design type.

8. Kennzeichnung/ Marking

Die nach der zugelassenen Bauart serienmäßig gefertigten Großpackmittel (IBC) sind wie folgt zu kennzeichnen.

Intermediate Bulk Containers manufactured in series corresponding to the approved design type shall be marked as follows: